Precio del ejemplar 6 0.25

"NOSOTRAS"

- «América se salvará por sus mujeres»

Hostos

Organo de prensa de la Unión de Mujeres Carmen Lyra

Año III

San Jose, Costa Rica, 8 de Febrero de 1951

No. 14

Editorial

Libertad de precios: Libertad de especulación

Continúa encareciéndose la vida. Los precios del arroz, los frijoles, el aceite, la carne, la leche y las legumbres, han alcanzado niveles que ponen esos artículos fuera del alcance de los pobres. Y lo peor es que las perspectivas son de nuevos aumentos.

Por qué han aumentado y siguen

aumentando los precios?

Por qué los precios han llegado a alturas a que nunca llegaron en los días más duros de la segunda

guerra mundial?

Las razones son varias: en primer lugar, la producción ha disminuído como consecuencia de la «política de restricción de créditos» implantada por los dirigentes de la banca nacionalizada; en segundo lugar, los impuestos han sido aumentados escandalosamente para poder sostener el presupuesto de ciento cincuenta millones anuales que dejó establecido la «segunda república»; el Gobierno está recibiendo mucha plata y hace alarde de que le sobra, pero la realidad es que el pueblo paga los platos rotos con el encarecimiento de la vida; en tercer lugar, tenemos los recargos cambiarios que fueron establecidos por la famosa Ley de Divisas para poder cubrir los trescientos millones que dejó de deuda Figueres mediante el aumento de los precios en los artículos que se importan; y en cuarto lugar, tenemos la libertad de precios establecida por el actual Gobierno, la cual no es otra cosa que libertad de especulación, como alguien lo ha dicho.

De todos estos factores, resulta el encarecimiento creciente de la vida. Como se ve, se trata de una política definida del Gobierno que se desarrolla en favor del Fisco y de los capitalistas, con perjuicio para el pueblo. A esta política se la llama «política de saneamiento de la moneda». Pero el pueblo, que cree más en los hechos que en las palabras la llama, «política del embudo, es decir, lo ancho para los grandes y lo angosto para el pueblo»

La Conferencia de Cancilleres representa una amenaza paz v seguridad de contra nuestros la hogares

Las informaciones cablegráficas informan de la próxima Conferencia de Cancilleres de los países de América Latina, convocada por gestión de Ios Estados Unidos. Habitualmente las mujeres no nos interesamos en esta clase de acontecimientos, pero de esta vez tenemos que ocuparnos de la Conferencia de Cancilleres. La razón es sencilla. El asunto nos va a afectar profundamente como se deduce de la simple lectura del temario.

Tres cosas fundamentales proponen los Estados Unidos para discutir en este evento internacional: la cooperación militar, la cooperación política y la cooperación económica de nuestros países en el caso de que ellos se vean envuel-

tos en una guerra.

Cooperación militar significa que nuestros hijos, hermanos y maridos sirvan como soldados en la guerra que Norte América prepara. Cooperación política quiere decir que se restrinja aun más, como preparación para la guerra, la libertad de nuestros pueblos. Y cooperación económica significa que nuestros países se comprometan a entregar a los Estados Unidos sus fuentes de riqueza para que ellos las exploten con vistas a la guerra.

Las mujeres no podemos ser indiferentes a esta Conferencia, porque de ella van a salir compromisos en que van implícitos, la vida de nuestros seres

GOBIERNO RICO: PUEBLO POBRE

Hay un aforismo en la economía política clásica que reza así: "Gobierno rico pueblo pobre". En efecto, los Gobiernos se hacen de dinero por medio de los impuestos que gravitan sobre el pueblo. Si los impuestos son elevados y el dinero no se emplea en la realización de obras útiles a la colectividad, lo posible es que al Gobierno le sobre dinero en la misma medida en que el pueblo se empobrece. Eso es lo que está pasando en Costa Rica. El Gobierno, a pesar de que está gastando lo que nunca babía gastado ningún Gobierno anterior (ciento cincuenta millones de colones por año), alardea de que el año pasado le sobraron diez millones de colones. El Gobierno entonces, está rico.

Pero el pueblo está en la miseria, se muere de hambre. Los artículos de primera necesidad se encarecen todos los días y el trabajo escasea para los obre-ros. El Gobierno acumula millones y el pueblo ve aumentar su miseria. Esta es

la realidad.

queridos y quizá también nuestra propia vida. Además, nos interesa profundamente que no se cercene más nuestra precaria libertad y que los recursos económicos de nuestros países sirvan, no para llevar la destrucción y la muerte a otros, sino para nuestro propio bienestar.

Las mujeres podemos ser un factor decisivo para impedir que estos planes criminales se lleven a cabo. Al efecto, debemos emprender la lucha franca y decidida para que Costa Rica no asuma nuevos compromisos de la índole de los citados, para que haga efectiva su independencia. Que no sirvan nuestros hijos como carne de cañón. Que se restauren, en lugar de mutilarse, nuestras institu-ciones democráticas. Que los bienes de nuestro suelo y de nuestra industria procuren la prosperidad de nuestro pueblo. Con este programa en alto debemos denunciar vigorosamente los propósitos siniestros de la Conferencia de Cancilleres que se prepara.

Luchadora apasionada por el progreso de su pueblo

"Sabiamos que en ese pequeño país que es Costa Rica, había nacido la gran mujer es Costa Rica, navia naciao la gran mujer que fue Carmen Lyra, escritora ilustre, luchadora apasionada por el progreso y la liberiad de su pueblo. El Boletín de nuestra Federación, con motivo de su muerte, rindió homenaje a su fuerte personalidad. Su nombre como bandera de organización, muestra ya cual es el espíritu que anima a esa Unión de Mujeres costarricenses, con la que deseamos vivamente mantener desde ahora una regular y amistosa relación"

Maria-Claude Vailant-Couturier Secretaria General de la Federación Democrática Internacional de Mujeres Paris, 9 de enero de 1951 (Párrafos de una carta recibida por la "Unión de Mujeres Carmen Lyra")

NADIE SABE QUIEN PONE LAS BOMBAS

Ahora si que estamos arreglados con este misterio de los atentados terroristas; resulta que no hay medio de averiguar quienes son los criminales que ponen esas bombas.

Qué cosa más extraña! Ahora que tenemos guardias civiles en lugar de aquellos humildes policías uniformados de azul desteñido y pobre,

Pasa a la página 4

Las fuerzas de la paz, vencerán las fuerzas de la guerra!

SON DEL DESAHUCIO

Por Nicolás Guillén

El alquiler se cumplió: te tienes que mudar; ay! pero el problema es serio, muy serio, pero el problema es muy serio, porque no hay con que pagar.

Si encuentras cuarto vacío, te tienes que mudar, y si acaso no lo encuentras ... te tienes que mudar.

Si el dueño dice: «lo siento», te tienes que mudar; pero si no dice nada..., te tienes que mudar,

Como quiera, como quiera, te tienes que mudar; con dinero, sin dinero, te tienes que mudar; donde sea, como sea, te tienes que mudar, te tienes que mudar, te tienes que mudar,

Calma, mi compadre, calma; vamos los dos a cantar: que llegue el casero ahora, él nos podrá acompañar.

-Escuche, amigo casero, ayer me citó el juzgado, y dije que no he pagado porque no tengo dinero y estoy parado.

Yo no me voy a la calle, porque la lluvia me moja; venga Ud., casero, y diga diga,

venga Ud., casero, y diga si va a curarme el catarro, después que el agua me moja!

Conozco hoteles vacíos y casas sin habitantes: ¿cómo voy a estar de pie con tantos puestos vacantes?

Calma, mi compadre, calma; vamos los dos a cantar; que llegue el casero ahora, él nos podrá acompañar.

¿Es que a Ud. lo achica el miedo? No, señor: a mi no me achica el miedo.

y aquí me quedo, sí, señor, y aquí me quedo,

y aqui m si, señor,

y aqui me quedo....

Porque el aceite a \$\pi\$ 7.00?

El aceite se está vendiendo ya a siete colones la botella. Los fabricantes sostienen que la razón de ese aumento es el recargo cambiario que existe sobre el ajonjolí que se importa. Si no existiera ese recargo cambiario el aceite podría venderse a cinco colones la botella. Ahora bien, el recargo cambiario tiene por objeto amortizar a la deuda de trescientos millones que nos dejó la Junta de Gobierno. Por lo tanto, cuando compramos una botella de aceite, estamos pagando dos colones para la cancelación de la deuda figuerista. Lo mismo debe decirse de las medicinas, de las te-

Hacia el empadronamiento electoral de las mujeres!

El registro ha comenzado el empadronamiento electoral de las mujeres, conforme con su condición de ciudadanas,

Todas las mujeres de más de veinte años de edad, podrán incluirse en el padrón electoral,

La Unión de Mujeres Carmen Lyra ayudará a este trabajo de empadronamiento en los lugares en que cuenta con alguna organización. Pero el esfuerzo que en este sentido realice ésta y otras agrupaciones femeninas o cívicas, unida al es fuerzo individual que las mujeres más responsables y conscientes realicen por su cuenta, son insuficientes para lograr el empadronamiento, no digamos del total, sino siquiera de la mayoría de las mujeres ciudadanas del país.

Lo anterior significa que si las cosas se dejan como están, si se deja a la iniciativa privada la responsabilidad por el empadronamiento de las mujeres, la mayoría de nosotras quedará fuera de tal padrón y no podremos, por tanto, disfrutar del derecho de elegir y de ser electas.

El Gobierno tiene la obligación, acatando el mandato constitucional que nos confiere el derecho de votar, de organizar y promover por su cuenta nuestro empadronamiento electoral. Al efecto, queremos, hacer las siguientes sugestiones:

a) que se proceda a instalar en todos los centros urbanos y en los cantones y distritos, oficinas públicas de empadronamiento electoral de las mujeres.

b) que se proceda inmediatamente a organizar asambleas públicas de mujeres para que funcionarios del registro den instrucciones sobre los requisitos legales para nuestro empadronamiento.

Algunas compañeras plantean la siguiente cuestión: qué objeto tiene nuestro empadronamiento si no existe en nuestro país libertad electoral, es decir, si no se nos dejará votar sino por los candidatos de los partidos de los terratenientes y de los capitalistas? Ciertamente, las cosas están ahora así, en virtud de la ley que se dió proscribiendo, no sólo al Partido Vanguardia Popular,

las, de las herramientas, y en general de todo lo que importamos. Estamos pagando trescientos millones que es el precio de la liberación; y para pagarlos, no hay más camino que socarse la faja.

sino también cualquier otro partido obrero que les dé la gana a los del Gobierno calificar de «comunista». No obstante, nosotras creemos que debemos impulsar el empadronamiento electoral de las mujeres. Esto no quita que, paralelamente intensifiquemos la lucha por el restablecimiento de la libertad electoral, porque se nos permita pertenecer al Partido que queramos y votar por los candidatos o candidatas que queramos. Así pues, a empadronarse!. Miles de mujeres demócratas, amantes de la paz y la libertad, amantes de la justicia y del bienestar del pueblo, deben inscribirse inmediatamente en el Registro Electoral.

Cuarenta y tres presos políticos recibieron aguinaldo de Navidad

Por iniciativa de la Unión de Mujeres «Carmen Lyra» organizamos una recolecta para comprar regalos a los presos políticos que tuvieron que pasar su Navidad lejos de sus familias y encerrados en las cárceles del país.

Las gentes de buena voluntad respondieron con generosidad, y así logramos el 24 de diciembre llevar aguinaldos a treinta y un presos calderonistas y vanguardistas, quienes agradecieron con palabras emocionadas el acto de solidaridad y fraternidad que significó para ellos el saludo y el recuerdo de las personas que comprendemos la injusticia y la ruin venganza que se está cometiendo con esos ciudadanos.

Una comisión integrada por Flora Carvajal y Virginia Morúa, visitaron los presos políticos que están en San Lucas y con el dinero recogido por Sarita López, en Puntarenas, se ayudaron para llevar otros aguinaldos a esos pobres hombres a quienes se les niega el más elemental derecho de la justicia.

Asista a nuestras conferencias semanales todos los jueves a las 7 y 30 de la noche.-Local: 300 varas al Sur de la cantina "La Castellana"

Unidad y fraternidad con todas las mujeres demócratas del Mundo

Corea - La Unión de Mujeres Democráticas de Corea, nos envio una emocionante carta en la cual denuncian las atrocidades que esta cometiendo el imperialismo yanquee en su Patria Como niugún periódico publicaría ese sen-sacional documento, la Unión de Mu-jeres "Carmen Lyra" organizó una rerecolecta popular para financiar esa publicación' A todas las mujeres partidarias de la Paz, recomendamos la lectura de esa carta triste y valerosa al mismo tiem-po, porque es dura lección y ejemplo para terminar con la indiferencia y la ignorancia de las mujeres que piensan que nuestro suelo jamás será golpeado por los horrores de la gerra imperialista.

Desde aquí enviamos un saludo de admiración y respeto a las nobles mujeres coreanas que a la par de sus hijos, hermanos y espsos, saben defender la libertad y la independencia de su patria.

Cuba. - La Federación Democratica de Mujeres Cubanas, también ha etablecido relaciones con nosotras. Allá como aquí y en todo el mundo las mujeres del pueblo sufren los graves problemas de la-carestia de la vida, del desempleo y de las amenazas de la guerra, pero una vi-goroza Organizacíón lucha y se enfrenta con valor en la defensa de los derechos del pueblo.

Nos enviaron la revista femenina «Mujeres Cubanas» órgano de prensa de su organización, en el cúal plantean todas las cuestiones y problemas relativos al trabajo de las mujeres, a la defensa de la Paz y a la lucha contra la carestía de la vida.

Haremos circular esa magnífica revista entre las afiliadas de la Unión de Mujeres Carmen Lyra, como enlace entre la patria de Martí y la patria de Juan Rafael Mora.

El Salvador.-Las mujeres salvadoreñas, también se organizan y trabajan por levantar la conciencia de las mujeres de su pueblo. Nos han enviado el periódico «Heraldo Femenino» en el cual tratan los asuntos y problemas específicos de las mujeres trabajadoras, de las intelectuales y en general todas las cuestiones que afectan directamente la vida de los hogares salvadoreños. Desde las columnas de "Nosotras" enviamos un fraternal saludo a las vecinas y amigas salvadorefias, seguras en el triunfo de la libertad y de la justicia.

Suscríbase a "Nosotras"

Por qué esta preso Mario Sáenz desde hace 8 meses?

Mario Sáenz. - 38 años de edad es un hombre de baja estatura, afable, pero de carácter recio. Lo encontramos en la Penitenciaría de San José el 24 de diciembre cuando fuimos a entregar los aguinaldos de navidad recogidos por nosotras, como acto de solidaridad con los presos políticos. Mario es un obrero honrado, hijo modelo, padre de un niño de ocho años. No ha cometido ningún delito. ¿Por qué se encuentra

entonces en la cárcel?

"El 13 de abril del año próximo pasado, nos dice Mario, me encontraba en la casa de don Enrique Conde para conversar con él de un asunto particular cuando en forma intempestiva y absolutamente arbitraria las autoridades violaron el domicilio del señor Conde. Así caí en manos de la policía junto con otras personas que por diversos motivos estaban en dicha casa de habitación. La detención fue tan injusta que al día siguiente el Juez nos puso en libertad. Luego vino la intriga política y la presión de las autoridades sobre el Juez y desde el 17 de junio de 1950, me veo privado de mi libertad.'

Junto con nosotras, muchas personas que se encontraban de visita en la cárcel y que conocen a Mario manifestaban su extrañeza de encontrarlo en la Penitenciaría. A esas manifestaciones él contestaba con

sencilléz y firmeza.

—"No sólo yo estoy preso injustamente. Aquí he conocido alrededor de cuarenta reos políticos condenados por el famoso Tribunal de Sanciones Inmediatas. Todos son

hombres del pueblo. Trabajadores del campo o de la ciudad. Es curioso que aquí no se encuentre ningún preso político rico. La gran mayoría de estos presos ha pedido el indulto y se les ha negado reiteradamente. En cambio, los reos comunes que tienen la suerte de ser figueristas o ulatistas son condenados al mínimum de pena y al poco tiempo de estar presos adquieren la libertad por medio del in-

-¿Y qué impresiones tiene Ud. sobre las condiciones de trabajo de que se habla mucho en los periódicos como un medio de regenerar

a los delincuentes?

- "Creo que se explota demasiado a los presos. Los que trabajan en la construcción de casas del Seguro Social ganan 6 1.50 por día y ni siquiera están amparados por el mismo Seguro ni contra accidentes de trabajo. Otros trabajan en Obras Públicas sin devengar salario. Los que trabajan en el taller de sastre-ría ganan \$\mathcal{G}\$ 2.00 diarios, los zapa-tos \$\mathcal{G}\$ 2.50. El colmo de la explotación se efectúa con los trabajadores del telar, que ganan \$\psi\$ 0.25 por día."

Así terminamos esta interesante conversación con Mario Sáenz. El hombre que el 17 de enero cumplió 8 meses de estar preso, separado de su pequeño hijo, de sus hermanas y de su querida madre, por una intriga política urdida con toda

mala fe.

Pero los diarios oficiales y no oficiales, dicen que no hay presos políticos....

Las madres norteamericanas reclaman el retiro de sus hijos del frente de Corea

Las mujeres y las madres de los soldados que se hayan en Corea reclaman vigorosamente la retirada de las tropas norteamericanas de ese país. Una madre de Pitsburgo puso un anuncio en un periódico pidiendo que le telefoneasen "las familias que tienen seres queridos en Corea". En tres días recibó comunicaciones de 300 familias que han enviado a su vez centenares de telegramas a los diputados. En Akron (Ohio) cien madres han firmado una petición por la retirada de las tropas. Acciones semejantes

propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

han sido emprendidas en siete otros estados. Centenares de periódicos publican diariamente cartas de las madres pidiendo la retirada de las tropas de Corea.

En el mismo sentido se están movilizando las madres de Cuba, Puerto Rico, Canadá, Inglaterra, Holanda, etc., etc.

El movimiento de las madres en todo el mundo, contra la guerra es vigoroso, crece de día en día, aumenta en potencia formidable las fuerzas que defienden la paz.

Había una vez una bruja

Recuerdan ustedes el cuento de aquella bruja diabólica, que encerró en el zótano a dos hermanitos hambrientos, y que les hechaba el alimento por una rendija, obligándolos todos los días, a sacar el dedo meñique por el hueco de la cerradura, para ver si ya estaban bien gorditos para echarlos en la olla de agua hirviendo para hacer su merienda?

Pues señor, así mismamente están haciendo ahora con estos pobres pueblos de América Latina: la bruja yanqui en combinación con los bobos de por aquí, está endulzándonos la pildora con el lustre filantrópico de la buena vecindad: nos mandan leche en polvo con la Unicef, nos mandan técnicos, nos instalan la Stica, les dan pan y miel de palo y vitaminas a los escolares, etc., etc. Y por otro lado, como en la bruja del cuento, están atizando la gran hoguera de la guerra para echar en ella la carne de cañón que buscan en estos pueblos miserables y explotados.

Para que queremos tantas vitaminas, tantos planes, tantos técnicos, tantas estadísticas, tantas raciones de buena vecindad, si todos esos cariños no van a ser más que confites en el infierno de la guerra

imperialista?

Nadie sabe quien...

Viene de la página 1 ahora que tenemos P. M., equipo militar motorizado con el emblema del Ejército, brigadas entrenadas en la Zona del Canal, y Servicio de Inteligencia asesorado por los machos, resulta materialmente imposible que el Gobierno de don Otilio, que ofreció orden, paz y trabajo. no pueda encontrar a los famosos terroristas. Que cosa más extraña y más contradictoria!

Por más que han tratado los periódicos oficiales de echarle la culpa a los comunistas, no han logrado comprometerlos en nada; ese truco y ese recurso de culpar de todo a los camaradas; ya está muy desa-creditado, pues cuantas veces lo han usado, les ha salido el tiro por la

En todo esto hay mar de fondo... peligroso y grave para la paz de la nación: fuerzas extrañas están tratando de revolver las aguas para levantar la tempestad que necesitan para justificar la persecusión y ahogar las protestas y reclamos del pueblo que ya no soporta tanta miseria y explotación.

Carta de los presos políticos

Penitenciaría, 26 de Dic. de 1950 Señora Luisa de González Señoras de la Organización de Mujeres Carmen Lyra Estimadas señoras:

Agradecemos profundamente el humanísimo interés que se tomaron por los presos políticos que guardamos prisión en la Penitenciaría y también en nombre de todos los que, con sentencias del mismo origen que nosotros, se encuentran en otros penales y cárceles de Costa Rica.

Los delicados sentimientos y la fina comprensión de ustedes, ha sabido plasmarse en un acto tan significativo, como el de traernos consuelo moral y material y también esperanza de que el movimiento afectivo que ustedes han iniciado y al cuál tantas gentes de todas las filiaciones, han correspondido como costarricenses, alienta y le dá paso al movimiento de nuestra liberación, que ustedes también propician, para la paz, tranquilidad' y la economía de nuestro país.

De otro modo, las generosas gestiones de ustedes, no habrían tenido el éxito obtenido y que ha marcado el verdadero camino a las orientaciones de concordia nacional, latente en tantas personas justas y bien nacidas.

Las felicitamos por el éxito obtenido y una vez más les damos nuestras más expresivas gracias, y nos ponemos a las órdenes de ustedes, atentos y seguros servidores, por los presos políticos,

Rafael Granados B.

Campos de juegos en los barrios pobres

San José, enero 20 de 1951 Señores Miembros de la Municipalidad de San José

Distinguidos señores:

Por noticias de la prensa nos hemos enterado de que la Municipalidad de esta ciudad, está interesada en la instalación de campos de juegos, para servicio de los niños de San José.

Siendo este un proyecto que beneficia directamante la salud y la moral de nuestros niños, consideramos de nuestro deber apoyar con todo entusiasmo ese plan de la actual Municipalidad.

En estos momentos en que el problema de la vivienda es tan terrible para miles de familias pobres, que se ven obligadas a vivir en barrios sucios y tristes, sin jardines y sin parques, la instalación de campos de juegos, viene a resolver siquiera en parte el grave problema de la falta de espacio y de buenas condiciones para la educación física de los muchachos, que tanto necesitan para su desarrollo, expanciones apropiadas a su edad, al aire libre, debidamente controladas y vigiladas, para asegurar el cuidado y protección de la infancia.

Esperamos, pues, que pronto puedan los niños de San José, tener muchos campos de juegos, instalados en los barrios que más los necesitan.

Atentamente, por Unión de Mujeres "Carmen Lyra":

Virginia Morúa Secretaria de Actas y Correspondencia

Paseo en honor del Comité de la Merced

Las companeras del Comité de la Mer-ced, siguen manteniendo el primer puesto en la emulación, por su admirable tra-bajo en el frente de las finanzas, en la propaganda y en la campaña en defensa de la Paz.

En los tres meses últimos del año pasado ganaron los más altos puntos, en el trabajo realizado con orden y entusiasmo,

La Directiva Central, ha dispuesto, hacer honor a este Comité, organizando un paseo a Puriscal, para celebrar el triunfo ganado por estas abnegadas compañeras. Conversando con las dirigentes de ese Comité, dicen que este año de 1951, seguirán en el primer puesto, y que desde ahora retan a los demás comités para entrar en competencia fra-ternal, a fin de reforzar nuestra orga-

rización en todos los frentes.

Que dicen las compañeras del Comité
de Hospital? Que dicen los del Comité
de Catedral y las de Goicocchea?

El paseo será el 18 de febrero.—Los
Comités de la Juventud y de la Unión

venderán los tiquetes.

1951! Listos los carnets de

COMPANERA: Saque hoy mismo el suyo en el Comité de su barrio.—Cotice puntualmente y ayude a reforzar la Unión de Mujeres Carmen Lyra

IMPRENTA ELENA